



宁夏非物质文化遗产保护与研究系列丛书

宁夏回族刺绣



武宇林 著

宁夏回族自治区2008年度软科学支持项目
宁夏回族自治区2011年度科技发展科普计划项目



黄河出版传媒集团
阳光出版社



武宇林 北方民族大学非物质文化遗产研究所所长、教授、文学博士（日本广岛大学）、硕士生导师、一级美术师。兼任中国民间文艺家协会理事、中国回族学会理事、宁夏民间文艺家协会副主席。

多年来，潜心民俗文化及非物质文化遗产研究。主要著作有《中国花儿通论》《宁夏固原回族民俗》《宁夏回族剪纸》《宁夏非物质文化遗产研究》《中国回族用品研究》《“花儿”综艺》，以及日文专著《丝绸之路的口传民歌“花儿”研究》（日本信山社）等。

武宇林
著

宁夏回族刺绣



黄河出版传媒集团
阳光出版社

图书在版编目(CIP)数据

宁夏回族刺绣 / 武宇林著. — 银川 : 阳光出版社, 2012. 5

ISBN 978- 7- 5525- 0120- 9

. ①宁… . ①武… . ①回族—刺绣—民间工艺—介绍—宁夏 . ①J523.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 084718 号

宁夏回族刺绣

武宇林 著

责任编辑 姚发国

装帧设计 晨皓

责任印制 郭迅生

黄河出版传媒集团 出版发行
阳光出版社

地 址 银川市北京东路 139 号出版大厦(750001)

网 址 <http://www.yrpubm.com>

网上书店 <http://www.hh-book.com>

电子信箱 yangguang@yrpubm.com

邮购电话 0951- 5044614 0951- 5014244

经 销 全国新华书店

印刷装订 宁夏精捷彩色印务有限公司

印刷委托书号 (宁)0009471

开 本 787mm× 1092mm 1/16

印 张 9.5

字 数 150 千

版 次 2012 年 5 月第 1 版

印 次 2012 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978- 7- 5525- 0120- 9/J·96

定 价 36.00 元

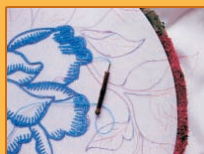
版权所有 翻印必究



CONTENTS

目 录

第一章 宁夏回族刺绣的历史	
第一节 宁夏回族刺绣的历史渊源	001
第二节 宁夏回族刺绣的早期作品	017
第二章 宁夏回族刺绣的种类	
第一节 服饰类刺绣	027
第二节 生活装饰类刺绣	047
第三章 宁夏回族刺绣的题材	
第一节 植物类刺绣题材	072
第二节 动物类刺绣题材	081
第四章 宁夏回族刺绣的分布	
第一节 海原县回族刺绣	087
第二节 隆德县回族刺绣	096



CONTENTS

目 录



第三节	同心县回族刺绣	102
第四节	吴忠市回族刺绣	106
第五节	银川市回族刺绣	115
第六节	西吉县回族刺绣	122
第五章 宁夏回族刺绣的基本技艺		
第一节	回族撮绣的方法与步骤	126
第二节	回族撮绣作品范例	136

第一章 宁夏回族刺绣的历史

第一节 宁夏回族刺绣的历史渊源

在中国历史上，回族是一个在本土形成的具有多元族群和文化成分的民族。关于回族的来源，白寿彝先生在《中国回回民族史》中写道：“首先，我们应该注意阿拉伯人、波斯人和回回民族的关系，远在7世纪中叶以至13世纪末叶，有不少的信仰伊斯兰教的阿拉伯人、波斯人陆续到中国来。在他们的中间，有一些人在中国住下来，这就是后来回回民族里的一部分的祖先。”^①正因如此，笔者认为在考察中国宁夏回族刺绣时，也应该关注中国回族和阿拉伯民族的关联以及与中亚回族的关联。如《马可波罗行纪》“序言”中所述：“研究一国之文化，应旁考与其国历史有关系诸民族的事迹，缘历史种族皆不免有文化之互相灌输也。因文化之互相灌输，所以一国的历史，可以补他国的不足。”^②回族分布于全国各地，西部地区居多。回族的分布格局为“大分散、小聚居”，长期与汉族及其他民族杂居在一起。因此，回族穆斯林在保留本民族宗教信仰和生活习惯的同时，也受到了汉文化等多元文化的影响，形成了回族特有的丰富多彩的民族民俗文化，回族民间刺绣则是其中的一种。以回族人口最为集中的宁夏回族自治区为例，这里有二百多万回族人口，约占全区人口的三分之一以上，

①白寿彝. 中国回回民族史. 中华书局, 2003: 110.

②[意]马可·波罗. 冯承钧译. 马可波罗行纪. 上海: 上海书店出版社, 2001: 4.



图1 出售刺绣用丝线及绣花图样的宁夏回族妇女

回族风情十分独特而浓郁,被称为“中国的穆斯林省”。宁夏各地普遍存在有回族民间刺绣艺术,至今流行不衰。特别是宁夏南部山区回族聚居的一些乡村,还广泛流布有民间刺绣,古老的刺绣手工技艺仍然为广大回族妇女所喜爱,并在不断发扬光大。图1为笔者2007年在宁夏固原山区的回族聚居区农贸市场所拍摄到的回族妇女出售刺绣用丝线及绣花图样的情景。

五彩缤纷丝线的畅销则反映着当地民间刺绣的流行状况。

所谓刺绣,是用彩色的丝线、棉线、毛线等,在绸缎、麻葛、棉布等纺织品面料上,借助针的运行穿刺,绣制而成的花纹、图案或文字,古代称之为“女红”。顾名思义,是自古以来女性所从事的一种工艺美术活动。早期的刺绣往往施于富丽华贵的丝织锦缎之上,故有“锦绣”之称。我国汉语成语中的“锦绣山河”“锦绣前程”均借“锦绣”比喻美好或美丽的事物,可见刺绣为中国文化中的众多元素之一。民间刺绣,在我国有着漫长的历史,流行地域也非常广泛,遍布于全国各地城乡山村。无论是黄河上下,还是长江南北,到处都有刺绣的存在。无论是汉族,还是回族等少数民族,都十分喜爱刺绣,而且各地、各民族的刺绣风格各异,争奇斗艳,是民间艺术的一朵奇葩。在长期的社会发展中,在我国还逐渐形成了苏绣、粤绣、川绣、湘绣、陇绣等各种刺绣流派和体系,更是说明,刺绣在我国各族人民的实际

生活中,占有重要的位置,既是我国优秀的民族民间艺术,同时也是中华民族的一种传统文化。

对美的追求是人类的天性之一,远在原始社会,人们用文身、纹面来进行装饰。自从有了麻布、毛纺织品、丝织品,有了衣服,人们就开始尝试在衣服上刺绣花草纹、鸟纹、龙纹、兽纹等各式纹样,来美化服饰。在我国也如此,民间刺绣起源很早,远在战国时期,就有了刺绣制品,汉代以前,民间刺绣及宫廷刺绣广为流行,并形成了一定的刺绣风格。刺绣技艺传至唐代,已经十分成熟和精湛。刺绣的发展除了和丝织业、印染业、纺织业有直接关系外,所用图案、纹样与绘画有密切关系。唐代绘画非常兴旺发达,为此,绘画中的佛像人物、山水楼阁、花卉禽鱼等都进入了刺绣的题材。此时的刺绣作品构图活泼,设色鲜明,针法高超,品种多样。唐代出现了一种运用金银线盘绕图案的轮廓、加强实物之立体感的一种崭新的刺绣工艺,很有可能是中外刺绣艺术交融的产物。而这种刺绣工艺,恰恰是宁夏回族至今喜爱的一种刺绣方法。而且,在宁夏回族聚居地区的民间刺绣藏品中,仍然可以见到类似于唐代的这种独特刺绣手法绣制的早期回族绣品。如图2所示,海原回族早年的刺绣玉石袋,便为金银线盘绕图案轮廓的刺绣技法,立体感很强,是唐代刺绣技艺的传承(李进兴供稿)。

为此,可以推测,中国回族乃至宁夏回族刺绣的发展以及风格的形成,与唐代的阿拉伯人及波斯人等穆斯林进入中国、从事商贸等活动有关,与回族在我国形成历史也有着必然的联系。我国唐朝,经济、文化繁荣,是世界瞩目的中心,京城长安也为当时



图2

屈指可数的世界知名的大城市之一。加之朝廷实行门户开放的政策,吸引了大量的各国友好使者前来中国访问,其中也包括经由海路和陆路交通来到中国境内的阿拉伯、波斯等国的一些穆斯林商旅及从事传教的神职人员,有些就从此定居在中国。他们的服饰等民俗文化,对我国唐代的服饰文化等也产生了一定的影响。比如,中国回族穆斯林至今沿用的“汤瓶”,其称谓就相传起始于唐代,可谓是唐朝时期,中国已有来自西域阿拉伯等国家穆斯林的见证之一。图3中的银质汤瓶,则是阿拉伯人使用至今的汤瓶。

笔者于2010年1月,曾到阿拉伯酋长国之一的迪拜等国家进行了民俗考察。得益于曾在阿拉伯国家留学并在迪拜工作的宁夏回族人杨旭东和妻子赵玉风·索菲亚的真诚相助,笔者和同行的叶志萍教授等几位宁夏女性,有机会到其同学——阿拉伯女博士凯勒赛姆(音译)家中的庄园中做客,并体验了当地的民俗生活。按照当地习俗,女主人只邀请了我们一行的女性客人。阿拉伯人十分好客,凯勒赛姆女博士听说我们来自中国的大学,是调研阿拉伯民族民俗文化的,便特地以熏香等阿拉伯特有的待客仪式隆重接待了我们,还安排佣人提前准备好了烤羊、抓饭、甜点等阿拉伯传统的家庭盛宴款待我们。餐后,又特意准备了珍贵的银质汤瓶(见图3),教给我们如何使用汤瓶及香皂净手、净口。照片中地面上溅落在沙子



图3 迪拜·阿拉伯银质汤瓶(2010年)



图4 宁夏固原市回族家庭所用汤瓶(2009年)

里的滴滴水迹便是见证。就是当年阿拉伯人用的这种洗壶,在唐代传入了中国。后来“唐瓶”又渐渐演绎成了“汤瓶”,为中国穆斯林世代相传沿用至今,并成了中国穆斯林的标志之一。当然,汤瓶的质地,也发生了变化,在宁夏农村,可以见到铜质品(见图4),也有铝制品、塑料制品等。汤瓶深受回族群众的喜爱,在回族民间刺绣及剪纸艺术中,亦可见到其图案。

笔者认为,回族刺绣工艺的形成与流行,一方面,与唐宋等时期陆续来到中国的阿拉伯等国的穆斯林有一定的关系。据了解,在西域阿拉伯各国,包括海湾国家的印度、巴勒斯坦、巴基斯坦、摩洛哥等,刺绣都有着悠久的历史,而且,颇具异域风格,刺绣种类居多。尤其是女性的穿戴,无论是外面穿的黑袍,还是里面穿的长衣,都会常常装饰有刺绣图案。家居用品中,则有绣花靠背垫、枕套、壁挂和茶几条布等(见图5-图16)。值得注意的是,图19的绣品中,花卉的中心部位点缀有珍珠宝石类装饰。这一工艺手法,在宁夏早期的回族刺绣作品中也能见到,不能说它们之间没有关联性。除此之外,男性的礼拜帽,以及外面穿的大袍的领口和袖口也会有刺绣。当时,来到中国的阿拉伯等国的穆斯林势必会穿戴或带入他们本国



图5 穆斯林国家的家居靠垫 凯勒赛姆和赵玉风 / 供稿(2010年)



图 6



图 7



图 8

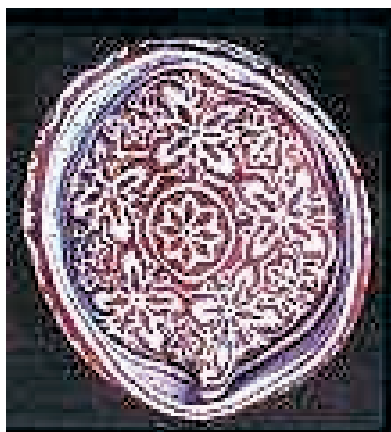


图 10



图 9

图 6-10 穆斯林国家的刺绣品
凯勒赛姆和赵玉凤 / 供稿(2010年)

的刺绣服装和饰品, 这些都可以成为早期回族刺绣形成的因素。事实上, 这些阿拉伯及波斯等国的服饰习俗, 对我国的服饰习俗等也产生了较大的影响。比如当时流行的“胡服”。正如《中国回族科学技术史》“元代以前的回族先民服饰”一节中所阐述的:“唐代社会与西北各民族交往频繁, 各民族同唐代百姓杂居内地的也很多, 因此胡服对唐代的服饰也产生了一定的影响, 出现了唐代百姓穿胡服的现象。”“唐代妇女在戴帷帽时还佩戴一种‘面帽’或‘面衣’的帽饰, 这种帽饰和现代的回族妇女的盖头相似。可见在元末明初回族形成之前, 很多服饰就已经带有阿拉伯、波斯服饰文化的印记。”^① 不仅是服饰, 想必在和服饰有着直接关系的刺绣工艺等方面, 也会受到外来文化的



图 11



图 12



图 13



图 14

图 11-14 穆斯林国家的刺绣品 凯勒赛姆和赵玉凤 / 供稿(2010年)

^①王锋. 中国回族科学技术史. 银川: 宁夏人民出版社, 2008: 403.

影响。关于古代穆斯林国家的刺绣状况《马可·波罗行纪》三十四章中有所记载。700多年前,17岁的意大利旅行家马可·波罗(Marco Polo,1254~1324)随父亲和叔父自家乡启程,沿着古代的丝绸之路东行,来到中国。他得到元世祖忽必烈的信任,在元朝任职,从此在中国留居17年之久。在此期间,曾奉使云南、江南等地,也出使过穆斯林国家——波斯。“因伊利汗国阿鲁浑遣使向元室求婚,他奉命护送公主出嫁,于1291年初从福建泉州离开中国,由海路去波斯。”也正是在此次出行中,他见证了波斯的刺绣:“起儿漫是波斯境内之一国。……居民善制骑兵军装,如马圈、马鞍、靴刺、剑、弓、箭等物,手艺甚巧,皆适于用。妇女善于女红,善为各色刺绣,绣成鸟、兽、树、花及其他装饰。并为贵人绣帐幕,其妙不可思议。亦绣椅垫、枕、被及其他诸物。”由此证明,波斯的穆斯林擅长工艺,刺绣发达。由此可以断定,来到中国的波斯的商人旅客等穆斯林,必定会或多或少地将本国的刺绣文化带入中原大地。



图 15-16 穆斯林国家的刺绣靠垫
凯勒赛姆和赵玉凤 / 供稿(2010年)

①[意]马克·波罗·冯承钧译. 马可波罗行纪. 上海:上海书店出版社, 2001: 53.



图 17 迪拜·阿拉伯女性长袍
(笔者拍于 2010 年)

另外, 回族刺绣的发展, 与元代大量的穆斯林进入中国也有着直接的关系。到了元代, 成吉思汗西征后, 蒙古人先后征服了阿拉伯诸国, 大批中亚和西亚各族人、波斯人和阿拉伯人随同蒙古人迁徙到中国。元代的大批回回移民中, 军人、工匠和平民的比例较高, 其中也包括西域“织金绮文工”, 他们均被编入“探马赤军”。无论是唐代还是元代的回回穆斯林, 在长期的历史发展过程中,

他们都会自觉或不自觉地接受中国汉文化的影响, 包括接纳与吸收中国的民间刺绣工艺, 也会不知不觉地将本国的刺绣文化与中国的刺绣工艺相互交融。



图 18 穆斯林国家的刺绣品 凯勒赛姆和赵玉凤 / 供稿(2010 年)



图 19 迪拜·阿拉伯靠垫(2010年)

据笔者的实地调研，在西域阿拉伯国家，果然存在有优秀的传统刺绣艺术。2010年1月，笔者曾赴阿拉伯联合酋长国的迪拜、阿布扎比、沙迦等国，考察阿拉伯民族的民间风俗习惯，包括服饰习俗，发现其穆斯林女性的传统服装——黑色长袍及居家长袍等服饰中，刺绣工艺运用得十分普遍，刺绣靠垫也是阿拉伯国家的一个特色

(见图 19)。在阿拉伯国家，

男性的正式服装为白色长袍，而成年女性的正式服装为黑色长袍，这是阿拉伯国家的传统服装，可称为“正装”。妇女外出、上街、社交等场合，都身穿黑色长袍。女性黑色长袍的用料及设计和制作非常讲究。而这些服装是否漂亮、时尚和富于变化，刺绣工艺发挥着重要的作用。笔者在街头以及服装店，看到妇女们的黑色长袍上，有不少都装饰有美丽的刺绣图案。刺绣大多点缀在胸部、领口、袖口等部位，与之配套的盖头底边上也装饰以相对称的刺绣。在黑色的底料衬托下，其服装上的彩色刺绣图案显得格外秀丽。其服饰及盖头的纹样，式样繁多，有各种花卉纹样，也有变化多端的几何图案等纹样，色泽鲜艳，构图精美，为黑色长袍平添几分活泼、时尚优雅之气息(见图 20—图 21)。与黑色长袍截然不同，阿拉伯妇女居家的长袍则五光十色，色泽非常艳丽。在妇女服装专卖商店里，可以欣赏到大红、翠绿、天蓝、金黄等各种亮丽色彩的居家长袍(见图 22)。有些长袍饰以华丽、大面积的刺绣，并配以珠宝，显得珠光宝气。其中有不少刺绣图案的轮廓线是使用金银线盘绕绣制而成的。据当地人士介绍，一些



图 20-21 迪拜·阿拉伯女性长袍(笔者拍于 2010 年)